

## **WORLD SAILING DEVELOPMENT RULE**

### **DR21 05 - APPENDIX WF WINGFOILING RACING RULES**

Under Regulation 20.3(d)(ii), World Sailing has approved the use of this rule as set out in this approval document.

To apply this rule, include the following wording in the notice of race and publish this document on the official notice board:

The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS). Appendix WF, Wingfoiling Racing Rules, as available on the World Sailing website ([www.sailing.org](http://www.sailing.org)) and published on the official notice board, applies.

## **BACKGROUND AND DESIRED OUTCOME**

Wingfoiling is gaining enthusiasts around the world, events are starting to be held and the class association has applied for World Sailing Class status. In order to ensure that events are run consistently, the World Sailing Racing Rules Committee, after consultation with the class association, is publishing this development rule.

## **WHO MAY USE THIS DEVELOPMENT RULE?**

Any organizing authority that wishes to run a wingfoiling racing event.

The use of this development rule does not require MNA approval under rule 86.3.

## **CHANGES TO THE RULES IN APPENDIX WF**

The rules in this Appendix may be changed as permitted by rule 86.1. An organizing authority who, for example, wants to test another penalty than the one stated in WF4.44.2, could state so in the Notice of Race or the Sailing Instructions referring to rule WF4.44.2.

## **VALIDITY**

This Appendix has the status of a development rule and applies until 31 December 2028, unless changed or revoked earlier by World Sailing.

World Sailing may change this development rule and issue a new version of this document. The new version shall be used in events not yet started and may be used in events that are running if suitable notification of the change is issued to competitors.

## **FEEDBACK**

The World Sailing Racing Rules Committee is interested in feedback on the use of this development rule. Such feedback will allow this development rule to be changed to reflect the needs of the wingfoiling community.

A representative of the organizing authority shall send a report to World Sailing promptly after the event describing the experiences with this development rule. If possible, please include views of the competitors. The report shall be emailed to: [rules@sailing.org](mailto:rules@sailing.org), referencing the DR21 05 – Appendix WF.

## World Sailing 試行規則

### DR21 05 – 付則 WF ウイングフォイリング競技規則

World Sailing は、規程 20.3(d)に基づき、この承認文書に提示されたとおりに、本規則の使用を承認した。

本規則の適用には、下記の文言がレース公示(NOR) 及び公式掲示板に示される事が要件として含まれる  
“本大会はセーリング競技規則付則 WF ウイングフォイリングレーシングルール “の定義に基づく、  
ルールは “ワールドセーリング” Website([www.sailing.org](http://www.sailing.org)) 及び大会公式掲示板に公示される

#### 背景と望まれる成果

ウイングフォイリングは、世界中で熱中している人が増えつつある中、複数の大会の開催が始まっており、当該クラス協会は、World Sailing クラスの地位を申請した。大会運営の一貫性を確実にするため、World Sailing 競技規則委員会は、当該クラス協会と協議の後、本試行規則の発行に至った。

#### 誰が本試行規則を利用して良いのか？

ウイングフォイル大会を実施したいすべての主催団体を対象とする。本試行規則を利用するために規則 86.3 に基づく各国連盟の承認を求める必要はない。

#### 付則 WF における規則の変更

本付則にある規則は、規則 86.1 で認められているとおりに変更することができる。主催団体は、例えば、WF4.44.2 のペナルティーに代えて他のペナルティーを試したい場合、規則 WF4.42 の変更をレース公示(NOR) または帆走指示書(SI) に明示する事ができる。

#### 有効性

本試行規則は、試行規則(デベロップメントルール)であり、World Sailing が変更または取り消さない限り、2028 年 12 月 31 日までで適用される。

World Sailing は、本試行規則を変更し、本文書の新しい版を発行することができる。その新しい版は、適切な変更の通知が競技者に発行された場合には、まだ開始されていない大会に使用されなければならない、実施している大会にも使用することができる。

#### フィードバック

World Sailing 競技規則委員会は、本試行規則の使用におけるフィードバックに関心を持っている。そのようなフィードバックは、ウイングフォイリング・コミュニティを反映するように本試行規則を変更することを可能とする。主催団体の代表者は、大会終了後速やかに本試行規則に伴う経験を記述したレポートを送ること。可能であれば、参加者の意見も含めて欲しい。

DR21 05-付則 WF に関するレポート送り先: [rules@sailing.org](mailto:rules@sailing.org).

## APPENDIX WF

# WINGFOILING RACING RULES

*When stated in the notice of race, wingfoiling course races shall be sailed under The Racing Rules of Sailing as changed by this appendix. The term 'boat' elsewhere in the **rules** means 'wingfoil' or 'boat' as appropriate.*

*Note: Rules for other wingfoiling competitions (such as Freestyle, Wave, Big Air, Speed) are not included in this appendix*

*Version 3.0 January 2025*

### CHANGES TO THE DEFINITIONS

The definitions *Clear Astern* and *Clear Ahead*, *Overlap*, *Continuing Obstruction*, *Finish*, *Mark-Room*, *Obstruction*, *Start*, *Tack*, *Starboard* or *Port* and *Zone* are changed to:

***Clear Astern and Clear Ahead; Overlap*** One wingfoil is *clear astern* of another when her hull is behind a line abeam from the aftermost point of the other wingfoil's hull. The other wingfoil is *clear ahead*. They *overlap* when neither is *clear astern*. However, they also *overlap* when a wingfoil between them *overlaps* both. If there is reasonable doubt that two wingfoils are *overlapped*, it shall be presumed that they are not. These terms always apply to wingfoils on the same *tack*. They apply to wingfoils on opposite *tacks* only when both wingfoils are sailing more than ninety degrees from the true wind.

***Continuing Obstruction*** An *obstruction* is a *continuing obstruction* when a wingfoil will pass alongside it for at least 20 metres. However, the following are not a *continuing obstruction*: a vessel under way, a wingfoil *racing*, or a race committee vessel that is also a *mark*.

***Finish*** A wingfoil *finishes* when, after her starting signal, while the competitor is in contact with the hull, any part of her hull, or the competitor, or equipment, crosses the finishing line from the course

# APPENDIX WF

## WINGFOILING RACING RULES

---

### 付則 WF

### ウイングフォイルディングレーシング競技規則

レース公示に明示した場合、ウイングフォイルディングのコース・レースは、この付則によって変更された『セーリング競技規則』に基づきおこなわなければならない。

**規則**の用語「艇」は、適宜「ウイングフォイル」または「艇」を意味する。

注記：他のウイングフォイルディング競技（例：フリースタイル、ウェイブ、ビッグ・エア、スピード）規則は、本付則には含まれない。

版：3.0、2025年1月

### 定義の変更

**定義** クリア・アスターン、クリア・アヘッド、オーバーラップ、コンティニューイング オブストラクション、フィニッシュ、オブストラクション、マークルーム、タック、スターボードまたはポート、およびゾーンを以下のとおり変更する。

**クリア・アスターン、クリア・アヘッド、オーバーラップ** 艇体が相手のウイングフォイルの最後部から真横に引いた線より後ろにある場合、そのウイングフォイルは、相手のウイングフォイルのクリア・アスターンにあるといい、相手のウイングフォイルは、クリア・アヘッドにあるという。いずれのウイングフォイルもクリア・アスターンでない場合、両ウイングフォイルは、オーバーラップしているという。ただし、2艇のウイングフォイルが、オーバーラップしていることに妥当な疑いがある場合は、オーバーラップしていないとみなされなければならない。

これらの用語は、同一タックのウイングフォイルには常に適用される。反対タックのウイングフォイルには、両艇のウイングフォイルが真の風向に対し、90度を超えた方向に帆走している場合にのみ適用される。

**連続した障害物** コンティニューイングオブストラクション(連続した障害物)はウイングフォイルが障害物に沿って通過する際の少なくとも20mはそれは連続した障害物という。

ただし、航行中の船舶、レース中のウイングフォイル、マークを兼ねるレース委員会船は**連続した障害物**ではない。

**フィニッシュ** スタート信号後、ウイングフォイルの艇体の一部、競技者、又は装備の何れかがコースサイドからフィニッシュ・ラインを横切る時、そのウイングフォイルは**フィニッシュ**するという。

side. However, she has not *finished* if after crossing the finishing line she

- (a) takes a penalty under rule 44.2,
- (b) corrects an error in *sailing the course* made at the line, or
- (c) continues to *sail the course*.

After *finishing* she need not cross the finishing line completely. The sailing instructions may change the direction in which wingfoils are required to cross the finishing line to *finish*.

**Keep Clear** A wingfoil *keeps clear* of a right-of-way wingfoil

- (a) if the right-of-way wingfoil can sail her course with no need to take avoiding action and,
- (b) if the right-of-way wingfoil can also change course in both directions without immediately making contact.

**Mark-Room** Room for a wingfoil to sail no farther from the *mark* than needed to sail her *proper course* to round or pass a *mark* on the required side, and *room* to pass a finishing *mark* after finishing.

**Obstruction** An *obstruction* is

- (a) an object that a wingfoil could not pass without changing course substantially, if she were sailing directly towards it and 10 metres from it;
- (b) an object that can be safely passed on only one side; or
- (c) an object, area or line that is so designated in a *rule*.

However, a wingfoil *racing* is not an *obstruction* to other wingfoils unless they are required to *keep clear* of her or, if rule 22 applies, avoid her.

**Start** A wingfoil *starts* when, having been entirely on the pre-start side of the starting line at or after her starting signal, any part of her hull, the competitor, or equipment crosses the starting line from the pre-start side to the course side.

**Tack, Starboard or Port** A wingfoil is on the *tack*, *starboard* or *port*, corresponding to the competitor's hand that would be forward if the competitor were in normal riding position (riding heel side with both hands on the wing and arms not crossed). A wingfoil is

ただし、フィニッシュラインを横切った後に、次のいずれかを行う場合には、ウイングフォイルはフィニッシュをしていない。

- (a) 規則 44.2 に基づくペナルティーを履行する場合。
- (b) フィニッシュラインで行った、**コースの帆走**に関する誤りを正す場合。
- (c) **コースの帆走**を続ける場合。

フィニッシュ後はフィニッシュラインを完全に横切る必要はない。帆走指示書はウイングフォイルがフィニッシュするためにフィニッシュ・ラインを横切ることを求める方向を変更することができる。

**キープクリア** 以下の場合ウイングフォイルは航路権の有るウイングフォイルを**避けている**という。

- (a) 航路権を持つウイングフォイルが回避行動をとる必要が無く自らのコースを帆走出来る場合。
- (b) 航路権を持つウイングフォイルが両方向に航路を変えても直ぐに接触する事な出来る場合。

**マークルーム** 求められる側で**マーク**を回航または通過するために**プロパー・コース**をウイングフォイルが帆走するための**ルーム**。

**障害物** 以下のものを**障害物**という。

- (a) ウイングフォイルがそれに向かって真つすぐに帆走していて、それから 10m の距離となったときに、コースの大幅な変更をせずに通過することが出来ないもの。
  - (b) 一方の側しか安全に通過することの出来ないもの。
  - (c) 規則により**障害物**で有ると指定された物体、区域またはライン。
- ただし、他のウイングフォイルが避ける必要があるウイングフォイル、または規則 2.2 が適用され他のウイングフォイルが回避する必要がある場合を除き、レース中のウイングフォイルは他のウイングフォイルにとって**障害物**ではない。

**スタート** スタート信号後、ウイングフォイルがスタート・ラインのプレスタート・サイドに完全に入っていて、艇体の一部、競技者、又は装備の一部がスタート・ラインをプレスタート・サイドからコースサイドに向かって横切るとき、ウイングフォイルは**スタート**するという。

**タック、スターボードまたはポート** ウイングフォイルは、競技者が通常の乗艇位置(ヒールサイドに乗り、腕を交差せず両手でウイングを持っている状態)にある場合、前方となる手に応じて、ウイングフォイルは、**スターボード・タック**または**ポート・タック**にあるという。

on *starboard tack* when the competitor's right hand would be forward and is on the *port tack* when the competitor's left hand would be forward.

**Zone** The area around a *mark* within a distance of 20 metres. A wingfoil is in the *zone* when any part of her hull is in the *zone*.

Add the following definitions:

**Capsized** A wingfoil is *capsized* if her wing or the competitor is in the water.

**Jumping** A wingfoil is *jumping* when her hull, its appendages and the competitor are clear of the water.

## **WF1 CHANGES TO THE RULES OF PART 1**

*[No changes.]*

## **WF2 CHANGES TO THE RULES OF PART 2**

### **13 WHILE TACKING**

Rule 13 is deleted.

### **16 CHANGING COURSE**

Rule 16 is changed to:

When a right-of-way wingfoil changes course, she shall give the other wingfoil *room* to continue *keeping clear*.

### **17 ON THE SAME TACK BEFORE A REACHING START**

Rule 17 is changed to:

When, at the warning signal, the course to the first *mark* is approximately ninety degrees from the true wind, during the last 30 seconds before her starting signal a wingfoil *overlapped* to *leeward* of another wingfoil on the same *tack* shall not sail above her shortest course through the starting line to the first *mark* while they remain *overlapped* if as a result the other wingfoil would need to take action to avoid contact, unless in doing so she promptly sails astern of the other wingfoil.





競技者の右手が前方にある場合、ウイングフォイルはスターボード・タックにあり、左手が前方にある場合、ポート・タックである。

**ゾーン** マークに近い周囲 20m 以内の距離の区域をゾーンという。艇体の一部がゾーンに入っている場合、そのウイングフォイルは、ゾーンの中にいるという。

次の定義を追加する。

#### **転覆**

ウイングまたは競技者が水中にある場合、ウイングフォイルは転覆しているという。

**ジャンピング** ウイングフォイルは艇体とその付属物、または競技者が水面から完全にクリアした時にジャンピング中という。

### **WF1 第 1 章の規則の変更**

[変更なし]

### **WF2 第 2 章の規則の変更**

#### **13 タッキング中**

規則 13 を削除する。

#### **16 コースの変更**

規則 16 を以下のとおり変更する。

航路権のあるウイングフォイルがコースを変更する場合、相手のウイングフォイルに対して引き続き避けているためのルームを与えなければならない。

#### **17 リーチング・スタート前の同一タック**

規則 17 を次のとおり変更する。

予告信号時、最初のマークへ向かうコースが真の風向からおおよそ 90 度である場合、スタート信号前の 30 秒間に同一タックの他のウイングフォイルの風下にオーバーラップしたウイングフォイルは、そのオーバーラップが続いている間は、結果として相手のウイングフォイルが接触を避けるための回避行動をとらなければならない場合には、そのウイングフォイルは、最初のマークへの最短コースよりも風上を帆走してはならない。ただし、そうすることにより直ちにウイングフォイルの後方を帆走する場合を除く

## 18 MARK-ROOM

Rule 18 is changed to:

### 17.1 When Rule 18 Applies

- (a) Rule 18 applies between wingfoils when they are required to leave a *mark* on the same side and at least one of them is in the *zone*. However, it does not apply
  - (1) between wingfoils that are on opposite *tacks* when the first wingfoil reaches the *zone*, or
  - (2) between a wingfoil approaching a *mark* and one leaving it, or
  - (3) if the *mark* is a *continuing obstruction*, in which case rule 19 applies.
- (b) Rule 18 no longer applies between wingfoils when *mark-room* has been given.

### 17.2 Giving Mark-Room

- (a) When the first of two wingfoils reaches the *zone*,
  - (1) if the wingfoils are *overlapped*, the outside wingfoil at that moment shall give the inside wingfoil *mark-room*;
  - (2) if the wingfoils are not *overlapped*, the wingfoil that has not reached the *zone* at that moment shall give the other wingfoil *mark-room*.

When a wingfoil is required to give *mark-room* by this rule, she shall continue to do so for as long as this rule applies, even if later an *overlap* is broken or a new *overlap* begins.

- (b) Rule 18.2(a) no longer applies if either wingfoil referred to in this rule changes *tack*.
- (c) If the wingfoil entitled to *mark-room* leaves the *zone*, the entitlement to *mark-room* ceases and rule 18.2(a) is applied again if required based on the relationship of the wingfoils at the time rule 18.2(a) is re-applied

## 18 マークルーム

規則 18 を以下のとおり変更する。

### 18.1 規則 18 が適用される場合

- (a) 規則 18 は、**マーク**を同一の側で通過することが求められている複数のウイングフォイルの艇間で、少なくともそのうちの 1 艇が**ゾーン**に入っている場合に、その中のウイングフォイルとウイングフォイルの艇間に適用される。ただし、以下のいずれかの場合は適用されない。
  - (1) 反対**タック**のウイングフォイル間で、最初のウイングフォイルが**ゾーン**に到達したとき。
  - (2) **マーク**に向かうウイングフォイルと、**マーク**から離れるウイングフォイルとの間。
  - (3) **マーク**が**連続的な障害物**である場合は、規則 19 が適用される。

### 18.2 マークルームを与える

- (a) 2 艇のうち最初のウイングフォイルが**ゾーン**に到達したとき、
  - (1) ウイングフォイルとウイングフォイルが**オーバーラップ**している場合には、その時点で外側のウイングフォイルは内側のウイングフォイルに、**マークルーム**を与えなければならない。
  - (2) ウイングフォイルとウイングフォイルが**オーバーラップ**していない場合、その時点で**ゾーン**に達していなかったウイングフォイルが、**マークルーム**を与えなければならない。

ウイングフォイルがこの規則によって**マークルーム**を要求された場合、この規則が適用される限り、たとえ後になって**オーバーラップ**が切れたり新しい**オーバーラップ**が始まったりしたとしても、**マークルーム**を与え続けなければならない。
- (b) 何れかのウイングフォイルが**タック**を変更した場合には、規則 18.2(a)は適用されない。
- (c) **マークルーム**を得る資格があるウイングフォイルが**ゾーン**から離れた場合には、**マークルーム**を得る資格は終了し、両ウイングフォイルの関係に基づき必要とされる場合には、その時点で再び規則 18.2(a)が適用される。



### **17.3 Changing Tack in the Zone**

When an inside *overlapped* right-of-way wingfoil must change *tack* at a *mark* to sail her *proper course*, until she changes *tack* she shall sail no farther from the *mark* than needed to sail that course if by so doing she affects the course of another wingfoil. Rule 18.3 does not apply at a gate *mark* or a finishing *mark*.

## **18 ROOM TO PASS AN OBSTRUCTION**

Rule 19.2(a) is changed to:

- (a) A right-of-way wingfoil may choose to pass an *obstruction* on her port or starboard side. If a right-of-way wingfoil changes course when choosing on which side to pass the *obstruction*, she shall give the other wingfoil *room* to continue *keeping clear*.

## **SECTION D — PREAMBLE**

The preamble to Section D is changed to:

*When rule 21 or 22 applies between two wingfoils, Section A and C rules do not.*

## **21 STARTING ERRORS; TAKING PENALTIES**

Rule 21.3 is changed to and new rule 21.4 is added:

- 21.3** During the last minute before her starting signal, a wingfoil that stops, slows down significantly, or one that is not making significant forward progress, shall *keep clear* of all others unless she is accidentally *capsized*.

- 21.4** A wingfoil that is *jumping* shall *keep clear* of one that is not.

## **22 CAPSIZED; AGROUND; RESCUING**

Rule 22 is changed to:

If possible, a wingfoil shall avoid a wingfoil that is *capsized*, is aground, or is trying to help a person or vessel in danger.

### 18.3 ゾーン内でのタックの変更

内側にオーバーラップした航路権を持つウイングフォイルが、プロパー・コースを帆走するために、マークにおいてタックを変えなければならない場合、そうすることによって、他のウイングフォイルのコースを帆走するために必要とする以上にマークから離れて帆走してはならない。規則 18.3 は、ゲート・マークまたはフィニッシュ・マークにおいては適用されない。

### 19 障害物を通過するルーム

規則 19.2(a) を以下のとおり変更する。

(a) 航路権を持つウイングフォイルは、障害物をポート側に見てまたはスタボード側に見て通過することを選ぶことができる。航路権を持つウイングフォイルが障害物をどちら側に通過するかを選択するときは、他のウイングフォイルに避けているためのルームを与えなければならない。

## D 節-前文

D 節の前文を次のとおり変更する。

2 艇のウイングフォイルの艇間に規則 21 または 22 が適用される場合、A 節及び C 節の規則は適用されない。

### 21 スタートの誤り、ペナルティーの履行

規則 21.3 を変更し、新規則 21.4 を追加する。

21.3 スタート信号前 1 分間に、停止したり大幅な減速をしたりしたウイングフォイル、または明らかな前進をしていないウイングフォイルは、偶発的に転覆した場合を除き、他のすべてのウイングフォイルを避けていなければならない。

21.4 ジャンピングしているウイングフォイルは、そうでないウイングフォイルを避けていなければならない。

### 22 転覆、座礁、救助

規則 22 を次のとおり変更する。

可能な場合には、ウイングフォイルは、転覆しているか、座礁しているか、または危険な状態にある人員または船舶を救助しようとしているウイングフォイルを回避しなければならない。

## WF3 CHANGES TO THE RULES OF PART 3

### 26 STARTING RACES

Rule 26 is changed to:

Races shall be started by using the following signals. Times shall be taken from the visual signals; the absence of a sound signal shall be disregarded.

<i>Minutes before starting signal</i>	<i>Visual signal</i>	<i>Sound signal</i>	<i>Means</i>
3	Class flag	One	<u>Warning signal</u>
- 2	U or black flag	One	<u>Preparatory signal</u>
- 1	U or black flag removed	One long	One minute
0	Class flag removed	One	Starting signal

### 29 RECALLS

Rule 29.1 is deleted.

### 30 STARTING PENALTIES

Rules 30.1 and 30.2 are deleted.

In rules 30.3 and 30.4 ‘hull’ is changed to ‘hull, the competitor, or equipment’.

In rule 30.4, ‘sail number’ is changed to ‘competitor number’.

## WF4 CHANGES TO THE RULES OF PART 4

### 42 PROPULSION

Rule 42 is changed to:

#### 42.1 Basic Rule

Except when permitted in rule 42.2, a wingfoil shall compete by using only the wind and water to increase, maintain or decrease her speed.

## WF3 第3章の規則の変更

### 26 レースのスタート

規則 26 を以下のとおり変更する。

レースは、次の信号を用いてスタートさせなければならない。計時は視覚信号から行われなければならない。音響信号の不発は、無視されなければならない。

スタート信号までの 時間 (分)	視覚信号	音響信号	意味
3	クラス旗	1 声	予告信号
2	U 旗または黒色旗	1 声	準備信号
1	U 旗または黒色旗降下	長音 1 声	1 分
0	クラス旗降下	1 声	スタート信号

### 29 リコール

規則 29.1 を削除する。

### 30 スタートのペナルティー

規則 30.1 および 30.2 を削除する。

規則 30.3 と 30.4 の「艇体」を「艇体、競技者、装備」に変更する。

規則 30.4 の「セール番号」を「競技者番号」に変更する。

## WF4 第4章の規則の変更

### 42 推進方法

規則 42 を以下のとおり変更する。

#### 42.1 原則

規則 42.2 により認められている場合を除き、ウイングフォイルはそのスピードを増し、持続しまたは減ずるために、風と水のみを用いて競技しなければならない。



## 42.2 Exceptions

- (a) A wingfoil may be propelled by unassisted actions of the competitor on the hull.
- (b) A competitor may swim, walk or paddle while *capsized*, provided that the wingfoil does not gain a significant advantage in the race.
- (c) Any means of propulsion may be used to help a person or another vessel in danger.

## 44 PENALTIES AT THE TIME OF AN INCIDENT

Rules 44.1 and 44.2 are changed to:

### 44.1 Taking a Penalty

A wingfoil may take a penalty in accordance with rule 44.2 when she may have broken one or more rules of Part 2 or rule 31 in an incident while *racing*. However,

- (a) when a wingfoil may have broken a rule of Part 2 and rule 31 in the same incident she need not take the penalty for breaking rule 31; and
- (b) if the wingfoil caused injury or serious damage or, despite taking a penalty, gained a significant advantage or caused significant disadvantage to the other wingfoil in the race or series by her breach, her penalty shall be to retire.

### 44.2 Penalty

After getting well clear of other wingfoils as soon after the incident as possible, a wingfoil takes a penalty by:

- (a) Except on a beat to windward, by promptly tacking and bearing away to a course that is more than ninety degrees from the true wind.
- (b) When on a beat to windward, by promptly gybing and then luffing to a close-hauled course.

When a wingfoil takes a penalty at or near the finishing line, she shall sail completely to the course side of the line before she *finishes*.

#### 42.2 例外

- (a) ウイングfoilは、乗艇している競技者自らの動作によって推進してもよい。
- (b) 競技者は、**転覆**中に泳ぐ、歩く、またはパドリングしても良い。ただし、ウイングfoilがそのレースにおいて明らかな有利を得ない場合に限る
- (c) 危険な状態にある人員または他の船舶を救助するためには、どのような推進方法を用いてもよい。

#### 44 インシデント時のペナルティー

規則 44.1 と 44.2 を以下のとおり変更する。

##### 44.1 ペナルティーの履行

レース中に、1 件のインシデントで1 つまたはそれ以上の第 2 章の規則もしくは規則 31 に違反したかもしれないウイングfoilは、規則 44.2 を履行することができる。

- (a) ウイングfoilが同一のインシデントで第 2 章の規則と規則 31 に違反した場合、規則 31 違反によるペナルティーを履行する必要はない。
- (b) ウイングfoilが傷害または損傷を引き起こしたり、違反により、ペナルティーを履行したとしても、そのレースまたはシリーズにおいて明らかに有利となったか、または他のウイングfoilに明らかな不利を与えた場合には、そのウイングfoilのペナルティーはリタイアすることではない。

##### 44.2 ペナルティー

ウイングfoilはインシデントの後できるだけ早く他のウイングfoilから十分離れた後、以下の方法でペナルティーを受けなければならない。

- (a) 風上以外に進んでいた時はペナルティーは直ぐに“タック”と“ベアウェー”をし この時真の風を 90° 以上向きを変えてその後コースに戻る事
- (b) 風上に進んでいる時はペナルティーは直ぐに“ジャイブ”しクローズホールドコースまでラフする事

ウイングfoilがフィニシュ・ラインまたはその近くでペナルティーを履行する場合、フィニッシュする前にフィニシュ・ラインのコースサイドにいなければならない。

## **50 COMPETITOR CLOTHING AND EQUIPMENT**

Rule 50.1(a) is changed to:

- (a) Competitors shall not wear or carry clothing or equipment for the purpose of increasing their weight. However, a competitor may wear a drinking container that shall have a capacity of at least one litre and weigh no more than 1.5 kilograms when full.

## **PART 4 RULES DELETED**

Rules 45, 48.2, 49, 50.2, 51, 52, 54, 55 and 56.1 are deleted.

## **WF5 CHANGES TO THE RULES OF PART 5**

### **60.5 Protest Decisions**

Rule 60.5(d)(1) is changed to:

- (d) If the protest committee decides that a wingfoil has broken a class rule:
  - (1) the wingfoil shall not be penalized if any deviations in excess of acceptable manufacturing tolerances were caused by damage or normal wear and they did not improve the performance of the wingfoil.

## **63 CONDUCT OF HEARINGS**

### **63.5 Decisions**

Rule 63.5(d) is changed to:

- (d) When the protest committee is in doubt about any matter concerning the measurement of a wingfoil, the interpretation of a class rule, or a matter involving damage to a wingfoil, it shall refer its questions, together with the relevant facts, to an authority responsible for interpreting the rule. In making its decision, the committee shall be bound by the reply of the authority.

## 50 競技者の衣服と装備

規則 50.1(a)を次のとおり変更する。

- (a) 競技者は、重さを増す目的で、衣類や装備を着用または携行してはならない。ただし、競技者は、容量1リットル以上で、満杯時1.5キログラムを超えることのない飲料用容器を着用することができる。

## 削除する第4章の規則

規則 45、48.2、49、50.2、51、52、54、55、56.1を削除する。

## WF5 第5章の規則の変更

### 60.5 プロテストの判決

規則 60.5(d)(1)を以下に変更する

- (d) ウイングfoilがクラスルールを抵触したとプロテストコミッティーが判断した場合
  - (1) 許容範囲を超える仕様の偏差が、損傷又は通常の摩耗によって生じた物であり、ウイングfoilの性能を向上させるものではない場合、ウイングfoilはペナルティーを課されないものとする。

## 63 審問の実施

### 63.5 判決

規則 63.5(d)を次のとおり変更する。

- (d) プロテスト委員会は、許容される製造公差を超える差異が、損傷または通常の損耗に起因するもので、カイトボードの性能を改善していないと認定した場合、そのウイングfoilにペナルティーを課してはならない。ただし、そのウイングfoilはこの差異が修正されるまでは、再度レースをしてはならない。ただし、プロテスト委員会が修正を行う妥当な機会がない、またはなかったと判定した場合を除く。

Add new rule 63.8:

### **63.8 Hearing Procedure for an Elimination Series**

For a race of an elimination series that will qualify a wingfoil to compete in a later stage of an event:

- (a) Rule 61.4(b)(1) is changed to:
  - an improper action or improper omission of a *committee* or the organizing authority, but not by a protest committee's decision or its procedures,
- (b) A wingfoil intending to protest or request redress based on an incident while *racing*, shall also inform the race committee of her intention to protest or request redress as soon as practicable after she finishes. However, if the wingfoil retires from the race or the race committee signals a *postponement*, general recall or *abandonment*, she shall inform the race committee at the first reasonable opportunity.

For all other protests and requests for redress, the wingfoil shall inform either the race committee or protest committee of her intention at the first reasonable opportunity.
- (c) Hearing procedures (except for hearings under rule 69.2):
  - (1) *Protests* and requests for redress need not be in writing. They shall be made orally to a member of the protest committee as soon as reasonably possible, which may be after the race. This changes rules 60.3 and 61.2.
  - (2) The protest committee may schedule the hearing and inform the *parties* in any way it considers appropriate and may communicate this orally. This changes rule 63.1.
  - (3) The protest committee may take evidence and conduct the hearing in any way it considers appropriate and may communicate its decision orally. This changes rule 63.1, 63.2, 63.4 and 63.6.
  - (4) If the protest committee decides that the outcome of a hearing would not affect the further qualification, it may postpone the hearing or make any arrangement it decides is equitable.

新規則 63.8 を追加する：

### 63.8 エリミネーションシリーズの審問

大会の後期に競技する艇を選抜するためのエリミネーション・シリーズのレース：

(a) 規則 61.4(b)(1)を次のとおり変更する：

委員又は主催団体の不適切な処置又は不手際，但しプロテスト委員会の判決や処置は除く

(b) レース中のインシデントに基づき抗議又は救済の要求を求めるウイングフォイルは、フィニッシュ後可能な限り速やかにレース委員に抗議又は救済の要求の意志を伝えなければならない。ただし、ウイングフォイルがリタイヤしたかレース委員会による**延期**、ゼネラルリコール、レースの**中止**、の信号が有った場合は、最初の妥当な機会に伝えなければならない。他の全ての抗議及び救済の要求は、最初の妥当な機会にプロテスト委員会に伝えなければならない

(c) 審問の手順（規則 69.2 による審問を除く）

- (1) 抗議および救済要求は、書面である必要は無い。それらは当該レースの後、常識的にできるだけ早くプロテスト委員会のメンバーに対して、口頭で行われなければならない。これは規則 60.3 および 61.2 を変更している。
- (2) プロテスト委員会は予定された審問を、全ての当事者に口答もしくは何れかの適切な方法で伝えることが出来る。これは規則 63.1 を変更している。
- (3) プロテスト委員会は適切と考えられる方法で審問を行い証拠に基づき、その判決を口答で伝える事が出来る。これは規則 63.1 63.2 63.4 63.6 を変更している。
- (4) プロテスト委員会による審問の結果が、その後の競技ステージに影響が無いと判断した場合、審問を延期するか公平であると判断した取り決めを行う事が出来る。

This changes rule 60.5, 61.4(a) and (c), 63.1 and 63.2(a).

(5) Rule 63.7 is deleted.

## **70 APPEALS AND REQUESTS TO A NATIONAL AUTHORITY**

Add new rule 70.6:

**70.6** Appeals are not permitted in disciplines and formats with elimination series.

## **WF6 CHANGES TO THE RULES OF PART 6**

*[No changes.]*

## **WF7 CHANGES TO THE RULES OF PART 7**

### **90 RACE COMMITTEE; SAILING INSTRUCTIONS; SCORING**

The last sentence of rule 90.2(c) is changed to: ‘Oral instructions may be given only if the procedure is stated in the sailing instructions.’

## **WF8 CHANGES TO APPENDIX A**

### **A1 NUMBER OF RACES; OVERALL SCORES**

Rule A1 is changed to:

The number of races scheduled and the number required to be scored to constitute a series shall be stated in the notice of race or sailing instructions. If an event includes more than one discipline or format, the notice of race or sailing instructions shall state how the overall scores are to be calculated; see rule 90.3(a).

これは規則 60.5 、 61.4(a) と(c) 63.1 、 63.2(a)、を変更している。

(5) 規則 63.7 を削除する。

## **70 各国連盟への上告と要請**

新たな規則 70.6 を追加する。

**70.6** 上告は、エリミネーション・シリーズを伴う種目および競技形式では認められない。

## **WF6 第 6 章の規則の変更**

[変更なし]

## **WF7 第 7 章の規則の変更**

### **90 レース委員会、帆走指示書、得点**

規則の 90.2(c) の最後の文を次のとおり変更する。

「口頭による指示は、帆走指示書に手順が記載されている場合にのみ行うことができる。」

## **WF8 付則 A の変更**

### **A1 レース数、総合得点**

付則 A1 を次のとおり変更する。

予定されているレース数およびシリーズが成立するために完了が必要なレース数を、レース公示または帆走指示書に記載しなければならない。その大会が複数の種目または競技形式を含む場合には、総合得点の算出方法をレース公示または帆走指示書に記載しなければならない。規則 90.3(a) を参照。



## **A5 SCORES DETERMINED BY THE RACE COMMITTEE**

Rule A5.2 is changed to:

**A5.2** A wingfoil that did not *sail the course*, retired or was disqualified shall be scored points for the finishing place one more than the number of wingfoils entered in the series or, in a race of an elimination series, the number of wingfoils in that heat.

## **WF9 CHANGES TO APPENDIX G**

Appendix G is changed to:

### **APPENDIX G - IDENTIFICATION**

Every wingfoil shall be identified as follows:

- (a) Each competitor shall be provided with and wear a bib with a personal competition number of no more than three digits. The bib shall be worn as intended with the competition number clearly displayed.
- (b) The numbers shall be displayed as high as possible on the front, back and sleeves of the bib. They should be at least 20 cm tall on the back and at least 6 cm tall on the front and the sleeves.
- (c) The numbers shall be Arabic numerals, all of the same solid colour, clearly legible and in a commercially available typeface giving the same or better legibility as Helvetica. The colour of the numbers shall contrast with the colour of the bib.

## **A5 レース委員会により決定される得点**

付則 A5.2 を次のとおり変更する。

**A5.2 コースの帆走**をしなかった、リタイアしたか、または失格となったウイングfoilには、シリーズに参加したウイングfoilの数、またはエリミネーション・シリーズのレースでは、そのヒートにおけるウイングfoilの数より 1 を加えたフィニッシュ順位の得点を記録しなければならない。

## **WF9 付則 G の変更**

付則 G を以下のとおり変更する。

### **付則 G - 識別**

すべてのウイングfoilは、以下のとおりに識別されなければならない。

- (a) 各競技者には、3 桁以下の個人競技番号を記したビブが支給され、着用しなければならない。ビブは、競技者番号が明確に表示されるように、意図されたとおりに着用しなければならない。
- (b) その番号は、ビブの前後両面および両袖のできるだけ高い位置に表示しなければならない。その番号は、背中は少なくとも 20cm、前面と両袖は少なくとも 6cm の高さでなければならない。
- (c) その番号は、アラビア数字で、すべての文字が同一の単色で、明瞭に判読可能で、ヘルベティカ体と同等かそれ以上に判読しやすい、一般に市販されている活字書体を用いていなければならない。番号の色は、ビブの色と際立つ色でなければならない。